

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 82 (2016)
Heft: [3]

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

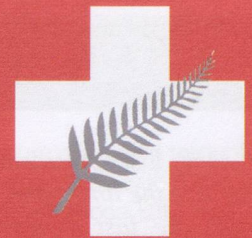
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

9528

HELVETIA



MAGAZINE OF THE SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

JUNE / JULY 2016

YEAR 82

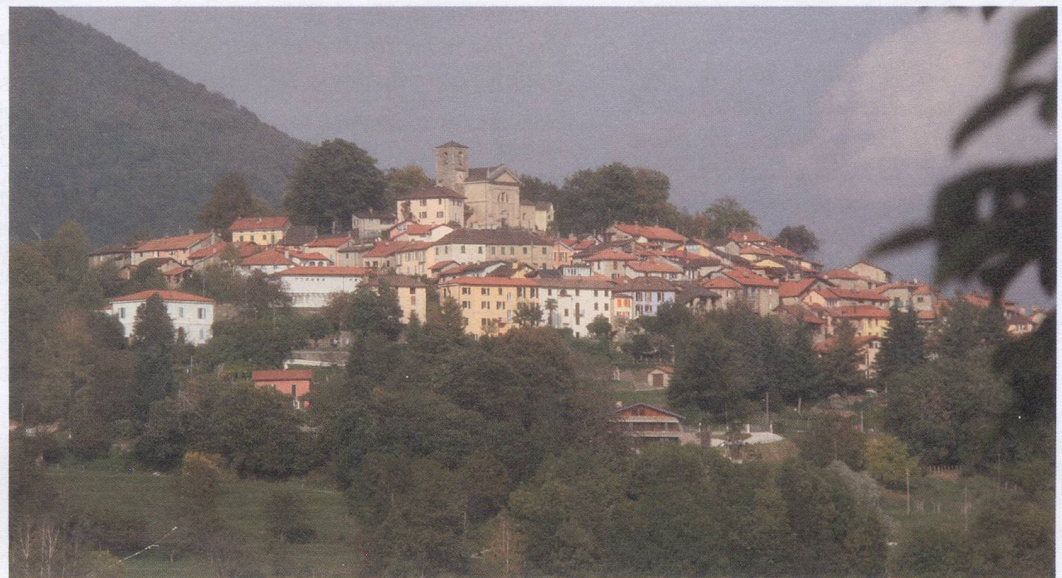
Highlights

- 60th Anniversary of the Auckland Swiss Club
- Farewell of our Swiss Society Team
- Swiss Market Day
- Swiss AHV / New Zealand Super Annuation news

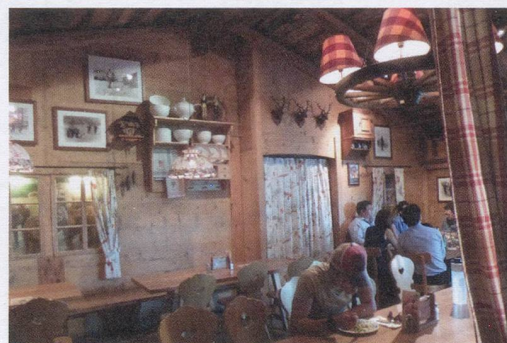
Inside

Word from the President	2
President's Report AGM	3
Farewell Society Team	4-5
Kids Corner	6
Züri Fäscht	7
Embassy News	8
Swiss AHV/NZS update	9+18
60 years Auckland Swiss Club	10-11
Swiss Market Day	12-13
Club News	14-17
Photo Gallery	19
Swiss Excursion	20
Returning to Switzerland	21-22
Obituary	23

Breno – Zurich: six nights and two wheels



When the temperatures in Auckland drop below the “nice day for a swim” level and the wet days set in, there is nothing like getting on a plane that will get you to Switzerland, where the air smells of haymaking and the “Badis” (outdoor swimming pools) are opening their doors. That’s what we did three years ago, with Singapore Airlines, the first leg of our annual summer escape to Switzerland. We get a strange preview of our “Heimat” here in a Singapore mall, in a Mövenpick/Marché restaurant:



From the Fondue to the lampshades the place looks oddly authentic, except for the tropical heat outside, of course.

The next day, we land in Zurich and take the train through the Gotthard tunnel, then the “Postauto” (bus) to Breno, a small village in

the Malcantone above Lugano. Spared by mass tourism, the Malcantone, is a quiet valley, ideal for long tramps through chestnut forests and up past the “Alpe” to the “Monti”. We had lived there thirty years ago, so it feels a bit like coming home and catching up with old friends. One of them is Nero. He was my companion on last year’s bike trip from Büren an der Aare over the Simplon to Breno. He is strong, black and he can be stroppy at times but on the whole he is a very reliable... bike.

This year the plan is to go over the Lucomagno Pass to Zurich. So, “Avanti Nero!” We leave the Malcantone on the Via Cantonale past Arosio. And down we race the spectacular “Penudra”. A drop of 500 meters in 24 sharp hairpins. A thrilling biker’s dream. Arrived in the valley, I realise I need some kind of fixing for my iPad, which I have found an invaluable tool. To navigate, I use the www.schweizmobil.ch website.

Schweizmobil, an idea that started in 1993 by a group of enthusiastic cyclists from Olten, was officially launched in 1998 by Adolf Ogi. With state funding and private sponsorship, the foundation maintains 30’000 km of tracks and trails all over the country. For a cost of CHF40.-/year, one gets full access to the website with maps, itinerary-drawing tools on dedicated platforms for hikers, trampers, bikers, mountain-bikers, electro-bikers, line skaters and even canoeists. The foundation also backs

continued on back page